

Socorro Consolidated Schools NM State Seal of Bilingualism and Biliteracy (NM SSBB) Policy:

Part 1:

Socorro Consolidated Schools adopts the NM State policy options available to offer the NM State Seal of Bilingualism and Biliteracy.

The pathways the district can provide by state statute 22-1-9.1. New Mexico Diploma of Excellence; State Seal for Bilingual and Biliterate graduates are as follows:

(1) Certification by an individual tribe:

- Socorro Consolidated Schools will follow tribal guidance and criteria for Tribal Languages as described in “New Mexico Public Education Department State Seal of Bilingualism-Biliteracy Guidance Handbook.”
- Socorro Consolidated Schools will co-draft a Memorandum of Understanding (MoU) and Memorandum of Agreement (MoA) with neighboring Tribe(s) regarding a “certificate of proficiency” from that Tribe for that tribal language in order to grant the NM SSBB to a student speaker of a tribal language who wishes to attain the NM SSBB.
- It is a tribal right and responsibility to establish, assess the criteria, and confer a “certificate of proficiency.”

(2) Units of credit and an assessment:

- Socorro Consolidated Schools requires 4 semester units successfully completed with a grade of 80% or above or a 3 and above when using standards-based grading. All four units of credit must be in the same language other than English and shall consist of language courses, language arts courses, content area courses or any combination thereof. For the purposes of meeting the requirements of this option, units of credit in English language arts or English as a second language for English language learners cannot be used.
- The student will take an assessment in a single LOTE (Language other than English). The assessment will be determined as per the LOTE being learned and the availability of the assessment.
 - AP exams require a score of 3 or better.
 - IB exams at a higher level of LOTE 4 or better.
 - Other national exams and passing criteria listed in the “New Mexico Public Education Department State Seal of Bilingualism-Biliteracy Guidance Handbook.”

(3) Units of credit and an alternative process portfolio:

- Socorro Consolidated Schools requires 4 semester units successfully completed with a grade of **80% or above or a 3 and above when using standards-based grading**. All four units of credit must be in the same language other than English and shall consist of language courses, language arts courses, content area courses or any combination thereof. For the purposes of meeting the requirements of this option, units of credit in English language arts or English as a second language for English language learners cannot be used.
- The student must create a portfolio consisting of the following: a presentation, an interview with a panel composed of three or more members of the district's education staff and community who are proficient in the target language other than English, and a student-produced work sample, written when appropriate. Socorro Consolidated Schools shall ensure that the alternative portfolio option includes both the receptive and expressive aspects of the language other than English.

(4) An assessment and an alternative process portfolio:

- The student will take an assessment in a single LOTE (Language other than English). The assessment will be determined as per the LOTE being learned and the availability of the assessment.
 - AP exams require a score of 3 or better.
 - IB exams at a higher level of LOTE 4 or better.
 - Other national exams and passing criteria listed on New Mexico Public Education Department State Seal of Bilingualism-Biliteracy Guidance Handbook."
- The student will create a portfolio consisting of the following: a presentation, an interview with a panel composed of three or more members of the district's education staff and community who are proficient in the target language other than English, and a student-produced work sample, written when appropriate. Socorro Consolidated Schools shall ensure that the alternative portfolio option includes both the receptive and expressive aspects of the language other than English.

Part 2:

Objective of the NM SSBB

This Socorro Consolidated Schools Policy emphasizes the objective of NM State Seal of Bilingualism and Biliteracy (6.32.3.6). The state seal of bilingualism-biliteracy certifies that the recipient is proficient for meaningful use in college, a career, or to meet a local community language need in a world language other than English.